

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC, ON **TUESDAY FEBRUARY 11, 2020**, AT 7:00 P.M., AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON FRIDAY FEBRUARY 7, 2020.

PRESENT: Councillors Councillor C. Homan, T. Stainforth and K. Thorstad-Cullen, as well as Councillors P. Bissonnette, C. Cousineau, B. Cowan, E. Stork and D. Webb, chaired by His Worship Mayor John Belvedere forming a quorum of council.

Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, as well as Me Caroline Thibault, Director of Legal Affairs and City Clerk, are also in attendance.

Mayor Belvedere welcomes all persons present for this meeting. He gives updates with respect to the new zone 50, the Village Code, the trees and the snow removal.

2020-078 APPROVAL OF THE AGENDA

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously
TO approve the agenda that has been prepared for this meeting, with the following modifications:

- Withdrawal of subject inscribed at item 20.06.

2020-079 PROCLAMATION – WEEK OF FEBRUARY 17 TO 21, 2020, AS BEING THE WEEK OF THE “JOURNÉES DE LA PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE À POINTE-CLAIRE”

WHEREAS the campaign on “Journées de la persévérance scolaire (JPS)” and bringing together several partners, will be held from February 17 to 21, 2020, and that these days are intended to be a highlight in the year testifying to the collective mobilization around the persistence in school;

WHEREAS persistence and academic success are among the concerns of elected municipal officials and that education is essential for the Montréal community;

WHEREAS municipalities have the skills and powers to directly influence the quality of life of young people and students and, at the same time, allow them to develop their full potential;

WHEREAS the elected municipal officials collaborate in the community's efforts to raise awareness of educational success, among others through the “Réussite éducative : les élus s’engagent! de Concertation Montréal” Committee;

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
TO proclaim the week of February 17 to 21, 2020, as being the week of the “Journées de la persévérance scolaire à Pointe-Claire”;

TO transmit a copy of the present resolution to the “Réussite éducative : les élus s’engagent! de Concertation Montréal” Committee.

2020-080 APPROVAL – MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF JANUARY 21, 2020

RESOLVED: It is moved by Councillor Webb,
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously
TO approve the French and English versions of the minutes of the regular meeting of January 21, 2020.

2020-081 APPROVAL – RECOMMENDATIONS OF THE TRAFFIC COMMITTEE MEETING OF JANUARY 15, 2020

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
TO approve the recommendations of the Traffic Committee meeting of January 15, 2020, with the exception of the following item:

- Item 12.6: Reject the recommendations, the actual conditions will remain as is.

2020-082

QUESTION PERIOD

Questions are submitted to the members of Council by the persons indicated below concerning the following subjects:

Mr. Edward Wilson:

- Wine bottle recycling.

Mr. Aldo Tirado:

- Why ban temporary shelters (“tempos”)?

Mr. Andrew Swidzinsky:

- Village Code;
- Zones UP1 and UP7.

Ms. Noya Golan:

- Snow removal on Eastview Avenue.

Mr. Normand Lapointe:

- The adoption of the Village Code;
- The dates and the hours of the meetings.

Ms. Lois Butler:

- The woods belonging to the airport – Presence of wetland.

Ms. Michèle Lesage:

- Meeting a promoter in a restaurant;
- Public consultation of January 21, 2020.

Mr. Marc Legault:

- The road in the park;
- The felling of a tree in the Village.

Mr. Daniel Montpetit:

- Zone 50;
- Broadview Avenue – Parking;
- The felling of trees in Paiement and Bourgeau parks and at the post office.

Ms. Geneviève Lussier:

- Felled trees at the post office;
- The demolition statistics and the presence of asbestos in the demolished houses – Obligation to run tests.

Mr. Stéphane Licari:

- The adoption of the Village Code amendment;
- The minutes of the public consultation of January 21, 2020;

- The felling of trees in the Village;

Councillor Cousineau leaves his seat at 8:09 p.m.

- The unmentioned fees by the City.

Councillor Stork leaves his seat at 8:11 p.m.

Councillor Cousineau returns to his seat at 8:12 p.m.

Mr. Timothy Thomas:

- 198 Du Bord-du-Lac–Lakeshore Road;

Councillor Stork returns to his seat at 20:13 p.m.

- Conservation versus demolition;
- The possibility that the City buy the waterfront lands.

2020-083 ADOPTION WITH MODIFICATIONS – SECOND DRAFT BY-LAW AMENDING CERTAIN ZONING PROVISIONS OF BY-LAW PC-2880 (VILLAGE CODE) OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE WITH REGARDS TO ZONE LIMITS, NUMBER OF FLOORS AND HEIGHTS IN ZONES UP1 AND UP2, ENCROACHMENT IN THE MINIMUM SETBACK AND DRIVEWAYS

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau, Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously TO adopt with modifications a second draft by-law amending certain zoning provisions of By-law PC-2880 (Village Code) of the City of Pointe-Claire with regards to zone limits, number of floors and heights in zones UP1 and UP2, encroachment in the minimum setback and driveways.

2020-084 NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW DECREERING RECONSTRUCTION WORKS OF GRANDE-ANSE PARK CHALET AS WELL AS A \$4,000,000 BORROWING FOR THIS PURPOSE

Councillor Bissonnette files a draft by-law decreeing reconstruction works of Grande-Anse Park chalet as well as a \$ 4,000,000 borrowing for this purpose;

Councillor Bissonnette also gives notice of motion that this by-law will be presented for adoption at a later meeting of Council.

2020-085 APPROVAL – SPAIP

WHEREAS By-law PC-2787 with respect to the Site Planning and Architectural Integration Programme, to which are subject the properties listed below, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on January 13, 2020;

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan, Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously TO approve the plans and documents relating to the following projects:

Address	Development Project
5500 Transcanada Highway	Addition of a door and renovation of facing material
148 Du Bord-du-Lac–Lakeshore Road	Fence replacement
328 Du Bord-du-Lac–Lakeshore Road	Exterior renovations
170 Sunnyside Avenue	Partial reconstruction of the building

and this, conditionally to the respect of the municipal regulation in force and to other conditions indicated in the approved plans; as these documents meet to the criteria and objectives outlined in By-law with respect to the PC-2787 Site Planning and Architectural Integration Programme;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount indicated in the approved plans, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and within the prescribed period.

2020-086 FILING – THE LIST OF BUDGET AMENDMENTS FOR THE PERIOD OF DECEMBER 31, 2019 TO JANUARY 29, 2020 AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF JANUARY 1 TO 29, 2020

The list of budget amendments for the period of December 31, 2019 to January 29, 2020 and the register of cheques for the period of to January 1 to 29, 2020, are filed and members of Council take note.

2020-087 ADOPTION WITH A MODIFICATION – POLICY PERTAINING TO THE HOSPITALIZATION OF AN EMPLOYEE OR THE DEATH OF AN EMPLOYEE OR A MEMBER OF HIS OR HER FAMILY

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO adopt with a modification to the policy pertaining to the hospitalization of an employee or the death of an employee or a member of his or her family.

2020-088 ADOPTION – FINANCING POLICY OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE EMPLOYEES PENSION PLAN

WHEREAS the *Supplemental Pension Plans Act* requires that a funding policy be adopted by whoever has the power to modify the *City of Pointe-Claire Employees Pension Plan*;

WHEREAS the representatives of the City and of the various groups of employees have agreed on a draft funding policy that allows for better oversight of the financing of the *City of Pointe-Claire Employees Pension Plan*;

WHEREAS the municipal council of the City of Pointe-Claire wishes to supervise the financing of the *City of Pointe-Claire Employees Pension Plan* in accordance with the proposed financing policy project;

WHEREAS the funding policy does not increase the City's financial commitments to the *City of Pointe-Claire Employees Pension Plan*;

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO adopt a financing policy of the *City of Pointe-Claire Employees Pension Plan*.

2020-089 AUTHORIZATION – REQUEST FOR FINANCIAL ASSISTANCE TO THE “MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR” AND TO THE GOVERNMENT OF CANADA FOR GRANDE-ANSE PARK CHALET PROJECT

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO authorize the presentation of a request for financial assistance to the “Ministère de l'éducation et de l'enseignement supérieur” and to the Government of Canada for Grande-Anse Park chalet project;

TO confirm the engagement of the City of Pointe-Claire to pay its share of the costs admissible to the project and to any increase of the operating budget generated by the project and to not grant a contract with respect to the direct costs before obtaining an announcement letter from the *Ministère*;

To authorize Mr. Patrice Langlois, Director – Territory Management, to signed all the documents with respect to this project.

2020-090 AUTHORIZATION – TRANSFER AND CONSOLIDATE AVAILABLE FUNDS IN BUDGET ACCOUNTS RELATED TO URBAN PLANNING PROJECTS FOR POINTE-CLAIRE AND VALOIS VILLAGES

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO authorize the transfer and the consolidation of available funds in budget accounts related to urban planning projects for Pointe-Claire and Valois Villages, into two (2) new budget reserves:

- One for the implementation of the Special Planning Program (SPP) for Pointe-Claire Village totaling the sum of \$218,393;
- One for the implementation of the Special Planning Program (SPP) for Valois Village totaling the sum of \$89,106;

THAT the aforementioned amounts be indicated as “Soldes disponibles 31 déc. 2019” at appendix 1 attached to the decision-making file No. 20-613-14518.

2020-091 WITHDRAWAL – TRANSFER AVAILABLE FUNDS, FOR A TOTAL AMOUNT OF \$91,679.89, FROM BUDGET ACCOUNTS (03-920-17-091 AND 03-920-19-051) RELATED TO RESERVES FOR WHICH THE PROJECTS, WORK REALIZATION OR PURCHASE OF EQUIPMENT IS COMPLETED OR CANCELLED

The subject with respect to the transfer available funds, for a total amount of \$91,679.89, from budget accounts (03-920-17-091 and 03-920-19-051) related to reserves for which the projects, work realization or purchase of equipment is completed or cancelled is withdrawn from the agenda of this meeting.

2020-092 AUTHORIZATION – DONATION OF 15 000 USED DOCUMENTS FROM THE POINTE-CLAIRE PUBLIC LIBRARY COLLECTIONS TO THE VOLUNTEERS GROUP “LES AMIS DE LA BIBLIOTHÈQUE DE POINTE-CLAIRE”

It is moved by Councillor Stainforth,
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED: TO authorize the donation of 15 000 used documents from the Pointe-Claire Public Library collections to the “Les Amis de la Bibliothèque de Pointe-Claire” volunteers group, and this, in order that they be sold during two (2) sales to the public that will be held during the year 2020:

TO indicate that the “Les Amis de la Bibliothèque de Pointe-Claire” volunteers group will remain in possession of the unsold documents and will be responsible until the total depletion.

2020-093 FINANCIAL SUPPORT – “OTIS GRANT AND FRIENDS” FOUNDATION

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO grant a financial support to “Otis Grant and Friends” foundation in the amount of \$750;

TO charge this expense to budget account 02-193-00-989, as indicated on certificate No. 20-14496 issued by the Treasurer on January 30, 2020.

2020-094 AUTHORIZATION – “SALON DES TECHNOLOGIES ENVIRONNEMENTALES DU QUÉBEC (TEQ) 2020 DE RÉSEAU ENVIRONNEMENT”

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO authorize Ms. Emmanuelle Jobidon, Coordinator, Environment and Sustainable Development, to represent the City of Pointe-Claire at the “Salon des technologies environnementales du Québec (TEQ) 2020 de Réseau Environnement” to be held in Québec on March 10 and 11, 2020;

TO authorize the reimbursement of the fees incurred at this activity, in accordance with the policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to budget accounts 02-470-00-361 and 02-470-00-313, as indicated on certificate No. 20-14511 issued by the Treasurer on January 30, 2020.

2020-095 AUTHORIZATION – “LES ARTS ET LA VILLE” CONFERENCE

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO authorize Ms. Micheline Bélanger, Planner – Arts, Culture and Librairies, to represent the City of Pointe-Claire at “Les arts et la Ville” conference to be held in Trois-Rivières from June 10 to 12, 2020;

TO authorize the reimbursement of the fees incurred at this conference, in accordance with the policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to budget accounts 02-702-20-313 and 02-702-20-361, as indicated on certificate No. 20-14488 issued by the Treasurer on January 23, 2020.

2020-096 APPROVAL – AGREEMENT TO BE UNDERTAKEN WITH “COTEAU MÉTAL INC.” FOR THE RECYCLING OF METAL WITH ROYALTIES

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO approve the agreement to be undertaken with “Coteau Métal inc.” for the recycling of metal with royalties.

2020-097 AWARDING OF A CONTRACT – APPROVAL OF AN EXPENSE – FIVE (5) COMEDY SHOWS AT STEWART HALL CULTURAL CENTRE

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract and approve an expense for five (5) comedy shows at Stewart Hall Cultural Centre to “Grand Montréal Comique (GMC)”, for a total amount of \$39,000, plus taxes, in compliance with partnership agreement to be signed by the two parties;

TO charge this expense to budget account 02-702-22-933, as indicated on certificate No.19-14322 issued by the Treasurer on January 30, 2020.

TO authorize Mr. Gilles Girouard, Director – Culture, Sports, Leisure and Community Development, to sign all documents pertaining to these activities.

2020-098 AWARDING OF A CONTRACT – REALIZATION OF ARCHEOLOGICAL EXPLORATIONS NEAR THE EXISTING GRANDE-ANSE PARK CHALET

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the realization of archeological explorations near the existing Grande-Anse Park chalet to “Les entreprises Archéotec inc.” for a total amount of \$49,908, taxes included;

TO charge this expense to budget account 22-410-02-765, as indicated on certificate No. 19-14368 issued by the Treasurer on January 31, 2020.

2020-099 AWARDING OF A CONTRACT – RECONSTRUCTION OF GRANDE-ANSE PARK CHALET

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the reconstruction of Grande-Anse Park chalet to “Groupe Piché Construction inc.” for a total amount of \$4,150,539.82, taxes included, in compliance with tender documents BP1923-17168;

TO charge this expense related to these works as follows:

- \$500,000 charged to budget account 22-410-02-765, as indicated on certificate No. 19-14359 issued by the Treasurer on January 31, 2020;
- \$3,650,539.82 financed by the borrowing by-law for the works execution, in compliance with the *Cities and Towns Act*;

TO make conditional the awarding of the contract, subject of this resolution, to the coming into force of the aforementioned borrowing by-law.

2020-100 AWARDING OF A CONTRACT – ROOF REPAIRS ON THE BUILDINGS OF NORTHVIEW AND VINKING PARKS

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the roof repairs on the buildings of Northview and Vinking Parks to “Couvertures West Island inc.” for a total amount of \$123,914.31, taxes included, in compliance with tender documents BP2004-18163;

2020-101 TO charge this expense to budget account 22-417-02-851, as indicated on certificate No. 20-14490 issued by the Treasurer on January 30, 2020.
APPROVAL – CHANGE ORDER – PAVING AND ASPHALTING WORKS ON NORTH SERVICE ROAD, BETWEEN TECUMSEH AND ELLINGHAM AVENUES

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
TO approve a change order to the contract undertaken with “Meloche Division de Sintra inc.”, for paving and asphaltting works on north service road, between Tecumseh and Ellingham Avenues, for a total amount of \$1,392.46, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$356,863.50, taxes included;

TO charge this expense to budget account 22-418-02-883, as indicated on certificate No. 20-14503 issued by the Treasurer on January 28, 2020.

2020-102 **APPROVAL – CHANGE ORDER – PAVING REPARATION AND SERVICE REPARATION OF SOURCES BOULEVARD, BETWEEN HIGHWAY 20 AND DU BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD**

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously
TO approve a change order to the contract undertaken with “Pavages d’Amour inc.”, for paving reparation and service reparation of Sources Boulevard, between Highway 20 and Du Bord-du-Lac–Lakeshore Road, for a total amount of \$4,188.77, taxes included (\$290.89 payable by the City of Dorval and \$3,897.88 payable by the City of Pointe-Claire);

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$1,006,594.32, taxes included;

TO charge this expense to budget accounts 22-419-42-896 and 02-320-00-523, as indicated on certificate No. 20-14505 issued by the Treasurer on January 28, 2020.

2020-103 **APPROVAL – CHANGE ORDER – THE SUPPLY AND THE INSTALLATION OF BACK-FLOW PREVENTER DEVICES (PHASE 1 – 9 BUILDINGS)**

RESOLVED: It is moved by Councillor Cowan,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
TO approve a change order to the contract undertaken with “MecanincAction inc.”, for the supply and the installation of back-flow preventer devices (Phase 1 – 9 buildings), for a total amount of \$9,380, plus taxes;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$89,772.48, taxes included;

TO charge this expense to budget account 22-419-33-897, as indicated on certificate No. 20-14526 issued by the Treasurer on January 31, 2020.

2020-104 **CONTRACT – OPTION – SUPPLY OF WORK SERVICES FOR THE OPENING AND THE CLOSING OF OUTDOOR POOLS AND WADING POOLS**

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
TO exercise the option foreseen in the contract undertaken with “Sodem inc.”, for the year 2020, for the supply of work services for the opening and the closing of outdoor pools and wading pools, for a total amount of \$42,369.85, taxes included, in compliance with tender documents TP170029;

TO charge this expense to budget account 02-701-42-419, as indicated on certificate No. 20-14507 issued by the Treasurer on January 30, 2020.

2020-105 **CONTRACT – OPTION – THE SUPPLY AND THE DELIVERY THREE (3) DIESEL TRUCKS (4X2) WITH SPREADER DUMP AND SNOW PLOW, YEAR 2019**

It is moved by Councillor Cowan,
Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: TO exercise the option foreseen in the contract undertaken with “Globocam (Montréal) inc.”, for the supply and the delivery three (3) diesel trucks (4x2) with spreader dump and snow plow, year 2019;

TO buy (3) diesel trucks (4x2) with spreader dump and snow plow, year 2019 or 2020, for a total amount of \$792,161.65, taxes included, in compliance with the contractual documents having been the subject of the call for tenders TP190025;

TO charge this expense to budget account 22-420-02-913, as indicated on certificate No. 20-14462 issued by the Treasurer on January 30, 2020.

2020-106 APPROVAL – EVALUATION CRITERIA – SUPPLY OF PROFESSIONAL SERVICES FOR THE REPAIR OF THE NATURAL GRASS SOCCER FIELD AT TERRA-COTTA PARK

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO approve the evaluation criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched for the supply of professional services for the repair of the natural grass soccer field at Terra-Cotta Park, as the aforesaid criteria appears at the “Description” section of the decision-making file No. 20-320-14435;

TO use the system of bid weighting and evaluating provided for in section 573.1.0.1 and in section 573.1.0.1.2 of the *Cities and Towns Act of Quebec* (system called “tenders-quality to an envelope including the price”).

2020-107 FILING – LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR THE MONTH OF FEBRUARY 2020

The list of delegated staff changes for the month of February 2020, as presented by Mr. Vincent Proulx, Director - Human Resources, is filed and members of the Council take note.

2020-108 APPROVAL - LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES AS OF FEBRUARY 11, 2020

It is moved by Councillor Webb,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO approve the list of non-delegated staff changes as of February 11, 2020, as signed by Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager and by Mr. Vincent Proulx, Director – Human Resources.

2020-109 APPROVAL – INDEXATION OF THE PENSIONS OF CITY OF POINTE-CLAIRE EMPLOYEES PENSION PLAN RETROACTIVELY TO JANUARY 1, 2018

WHEREAS following the actuarial valuation as of December 31, 2017 of the retirement plan for the employees of the City of Pointe-Claire, it is recommended to use the surplus of the plan in order to index the annuities of the previous component, that is those relating to service prior to January 1, 2014;

WHEREAS the granting of an indexation of annuities does not increase the City's financial commitments to the *City of Pointe-Claire Employees Pension Plan*;

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO approve the indexation of the pensions of the *City of Pointe-Claire Employees Pension Plan* retroactively to January 1, 2018 as proposed and filed by the Retirement Committee.

2020-110 CLOSURE

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO close the meeting at 8:27 p.m.

John Belvedere, Mayor

Me Caroline Thibault, City Clerk